TER-1920/14104

۳۰ حزیران ۱۳۳۶ – ۱۹۲۰

چهارشنبه

۱۳ شوال ۱۳۳۸

سرمحرری : حسین شكری

اداره‌خانه : باب عالی جوارنده ابوالسعود جاده‌سنده
تلفون نومروسی : استانبول : ۱۹۷۵
خصوصات تحریریه واداریه ایچون سر محررك
نامنه مراجعت اولونور .

نسخه‌سی ۱۰۰ پاره‌در

هر آقشام نشر اولونور تورك غزته‌سیدر

ترجمان حقیقت

۱۲۹۴

نومرو : ۱۴۱۰۴

شرائط اشترا : استانبول وولایات ایچون سنه‌لكی ۸۱۰
آلتی آیلغی ۴۵۰ ، اوچ آیلغی ۲۴۰ غروشدر
ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لكی ۱۰۲۰ ؛ آلتی آیلغی ۶۰۰
اوچ آیلغی ۴۰ غروشدر .
اعلانات ایچون اداره‌خانه‌یه مراجعت ایدلملیدر .

نسخه‌سی ۱۰۰ پاره‌در

جوابنامه‌مزك محتویاتی

حكومت، مواد صلحیه‌دن هانكیسنی قبول، هانكیلرینی رد ایدییور

پاریس، ۲۸ (تئولوغوصدن) — حكومت عثمانیه طرفندن متفقلره ویریلن جوابنامه‌نك خطوط اساسیه‌سی بروجه آتیدر :

(۱) توركیا ازمیر ایله تراكیایی یونانستانه ویرمكدن استنكاف ایدییور وبو استنكافنی دینی ، تاریخی وملی اسباب ودلائله استناد ایتدیرییور .

(۲) توركیا ، ارمنستانك استقلالنی تصدیق ایدر . وان ، بتلیس وارضروم ولایتلرینك برقسمنی حكومت مذكوره‌یه ترك وكندیسندن افتراق ایدن اراضی ایچون تضمینات طلب ایدر .

(۳) حكومت عثمانیه حجاز حكومت مستقله‌سنك تأسیسنی تصدیق، سوریه ایله عراق ماندالرینی قبول وفقط یكی حدودك امر تخطیطنده حقوق متساویه‌یه مالك مسلمان دولتلرك‌ده بولوندیرلمسنی طلب ایدر .

باب عالی، بوغازلر اوزرنده بین‌الملل برمراقبه‌نك تأسیسنی قبول ایدر. فقط بوغازلر قومیسیونده‌ده كندیسنك تمثیل ایدلمسنی طلب ایلر .

پاریس، ۲۸ (ا.آ.) — موسیو میلران ایلك دفعه اوله‌رق توركیانك جوابنه مطلع اولمش، درحال متفقلری معلومات‌دار ایتمشدر . مطبوعات توركیانك تكلیفاتنی غیر ممكن القبول عد ایتمكده‌در . داماد فرید پاشا ازمیر ایله تراكیانك یونانستانه عدم تركی حقنده اصرارده بولنمقده وبو ایكی نقطه اوزرنده توركیانك متفقلرك قرارینی قبول ایده‌میه‌جكنی بیان ایلمكده‌در .

توركیا هیئت مرخصه‌سی دها برچوق نقاط وبالخاصه عهود عتیقه‌نك محافظه وتقویه‌سی حقنده اعتراضده بولنمقده وتوركیانك بوشرائط داخلنده ترقیه وقابلیت استحصالیه‌سنی اثباته مقتدر اوله‌میه‌جغنی بیان ایلمكده‌در .

توركلر معاهده مواد مالیه‌سنك‌ده تخفیفنی طلب ایتمكده وشمندوفرلر اوزرنده‌كی حقوقلرینك الغا ایدلمه‌سی خصوصنده اصرارده بولنه‌رق، بوكا مقابل حربدن اول محارب دولتلر تبعه‌سنه بخش ایدیلن مساعداتی تصدیق ایلمكده‌درلر. بوغازلر مسئله‌سی‌ده توركیا طرفندن سرد ایدیلن مطالبك مهم برفصلیدر. توركیا بین‌الملل بوغازلر مراقبه قومیسیوندن خارج بولنمامسنی طلب ایتمكده‌در . تورك مخطره‌سی دیپلوماسی ایله آز علاقه‌دار عد اولونمقده‌در .

جوابمزك لوندره‌ده تلقیسی

لوندره ، ۲۸ (ا . آ) — بوراده تورك جوابی غیرقابل قبول عد ایدلمكده‌در. متفقلرك عثمانلی مطالبنی نظر اعتباره آلمیه‌جقلرینه شبهه یوقدر .

انكلتره وعراق

عراقك تخلیه‌سی شرف ووظیفه‌یه مغایردر

لوندره ، ۲۸ (ت . ه . ر) — لورد (كورزون) عوام قمره‌سنده انكلتره‌نك عراقده‌كی بیوك مسئولیتلرینك تحدیدینی طلب ایدن برچوق خطیبلره جواب ویردیكی صره‌ده ۱۹۱۸ تشرین ثانیسنده صلح قونفرانسنده انكلتره ممثللرینه ویریلن تعلیماتی ذكر ایتمشدر .

بوتعلیماتده انكلتره‌نك مذكور اراضیدن هیچ برقسمنی الحاق ایتمیه‌جكی ، یالكز یرلیلرك معاونتی ایله عرب حكومتلری تأسیسی آرزوسنده اولدیغی بیلدیریلیور ایدی .

مع‌مافیه لورد (كورزون) عراقك تخلیه‌سی ایجابات وضعیته ، وظیفه وشرفه مغایر اوله‌جغنی علاوه ایتمشدر .

فرانسه وسوریه

فرانسه سوریه و كلیكیاده توركیه‌نك شریك مساعیسی

پاریس ، ۲۸ (ت.ه.ر) — مجلس مبعوثان خارجیه بودجه‌سنی وجمعیت اقوام تخصیصاتنی قبول ایتمشدر . مجلس بعده بودجه‌نك ، شرق حركاتی ایچون بش یوز میلیون تخصیص ایدیلن ، احتیاطی فصللرینی‌ده قبول ایتمشدر .

بودجه‌نك مذاكره‌سی اثناسنده موسیو (میلران) سوریه‌ده عسكری اولمقدن زیاده سیاسی برپولتیقه تعقیب ایتمك عزمنده اولدیغنی ، ماندایی جمعیت اقوام عهدنامه‌سنك روحنه توفیقاً اجرا ایده‌جكنی بیان ایده‌رك دیمشدركه :

« فرانسه ، سوریه‌یی ترك ایده‌مز . چونكه بحرسفید دولتی صفتیله موقعنی اخلال ایتمش ، كندینی سوریه‌یه ربط ایدن بالجمله عنعناتنی ترك ایلمش اولور . فقط بز سوریه‌یه دشمن صفتیله دكل ، بلكه توركیه‌نك برشریك مساعیسی اوله‌رق كیدییورز . بز كیلیكیایه توركیه ایله برلكده قطعهٔ مذكوره منافع اقتصادیه‌سنی انكشاف ایتدیرمك ایچون كیدییورز . »

اكر فرانسه ، سوریه‌یی ترك ایدرایسه آنك صریح منافعنی ، صریح وظیفه‌سنی ترك ایتمش اولور .

مأذونیت دائره‌سنده انكشاف

پاریس ، ۲۸ (ت.ه.ر) — یونان هیئت مرخصه‌سی غزته‌لرك مختلف تفسیراتنه جواب اوله‌رق نشر ایتدیكی آتیده‌كی تبلیغده دییوركه :

« یونانستانك آناطولیده‌كی حركتی، قونفرانس طرفندن یونانستانه ویریلن مأذونیت دائره‌سنده وبو مأذونیته توفیقاً انكشاف ایدییور . »

ازمیتده سكونت بردوام

شهریمزده منتشر (اوریه‌نت نیوز) غزته‌سندن:

بوسطرلری یازدیغمز صره‌ده آناطولی جبهه‌سنده‌كی یونان حركاتندن باحث یونان تبلیغ رسمیسی آلمدق. ظننمزه كوره متفقین طرفندن كالیپولیه قارشی حركاتده بولونمسنه مساعده ایدلمش اولان یونان قوتلری ایلری حركاتنده دوام ایدییورلر و كالیپولیك مهم تحكیماتلریله یقینده قارشیلاشه‌جقلر .

وه‌نیزه‌لوس لوندره‌دن پاریس و آتینه‌یه متوجهاً حركت ایلمشدر . مومی‌الیه بر مدت یونانستانده قالدقدن صوكره رسماً دعوت ایدلدیكی سپا قونفرانسنه عزیمت ایده‌جكدر . یونانستان قرالی آلكساندرده یونانستانه متوجهاً حركت ایلمشدر.

ازمیتدن صوك آلنان راپورلره نظراً ازمیت منطقه‌سنده هر شی یكیدن بیوك برسكونت ایچنده‌در. دكانلر تكرار آچیلمش ومالجیلر عودت ایلمكده بولونمشلردر . ازمیت ایله درسعادت آره‌سنده‌كی مناقلات بحریه یكیدن تأسس ایلمشدر . انكلیز قطعاتنه تعرض ایلیه‌رك متفقلری حركته اجبار ایلمش اولان كمالیت قطعات داخل مملكته طوغری چكیلمشدر .

امراض زهرویه

امراض زهرویه‌نك منع سرایتی حقنده ۹ ذی‌الحجه ۱۳۳۳ تاریخلی نظامنامه‌یه مذیل نظامنامه‌در .

ماده ۱ — امراض زهرویه‌نك منع سرایتی حقنده‌كی نظامنامه‌نك امور انضباطیه‌یه تعلق ایدن احكامی استانبولده كاكان پولیس مدیریت عمومیه‌سنه عائد اولمقله اوزره تشكیلات اداریه‌واموره صحیه‌سی صحیه مدیریت عمومیه‌سنه ربط اولنمشدر .

ماده ۲ — پولیس مدیریت عمومیه‌سی ایله صحیه مدیریت عمومیه‌سنه اشبو نظامنامه احكامنه كوره ترتب ایدن وظائف تعلیماتنامهٔ مخصوص ایله تفریق وتعیین ایدیله‌جكدر .

ماده ۳ — اشبو نظامنامه تاریخ نشرندن اعتباراً مرعی‌الاجرادر .

محكومیت

خدمت عسكریه‌دن قورتولمق مقصدیله كندینی جرح ایتدیكی بالمحاكمه ثابت اولان اوتوز برنجی آلایك ایكنجی طابورینك ماكنه‌لی تفنك بلوكی افرادندن بكر اوغلی حسینك حركتنه تماس ایدن عسكری جزا قانوننك یوز اون درت ویوز اون بشنجی ماده‌لرینی معدل ۲۸ اغستوس ۱۳۳۰ تاریخلی قانون موقتك برنجی ماده‌سی موجبنجه برسنه مدتله قلعه‌بندلكنه ومكلفیت قانونیه‌سی مدتجه خدمت عسكریه‌یه جلب ایدلدكجه قابلیت بدنیه نظامنامه‌سنه كوره استخدامنه دائر اونجی فرقه افراد دیوان حربندن اعطا ایدیلوب دیوان تمییز عسكری برنجی مجلسنجه لدی‌التدقیق تصویب قلنان حكم تصدیق ایدلمشدر .

§ وظیفه‌سنی سوء استعمال ایتدیكی بالمحاكمه ثابت اولان خادم كوی واسپارطه قله استاسیونلری قوماندانی متقاعد سواری بیكباشیسی خلیل افندینك حركتنه تماس ایدن عسكری جزا قانوننامهٔ همایوننك ایكیوزنجی ماده‌سنك آلتنجی فقره‌سنه توفیقاً ایكی آی مدتله حبسنه دائر ملغا استانبول محافظلغی ایكنجی اسرا دیوان حربندن اعطا اولنوب دیوان تمییز عسكری برنجی مجلسنجه لدی‌التدقیق تصویب قلنان حكم تصدیق ایدلمشدر .

یونانلیلر ، صوك تبلیغلرنده ، اسكی حركتلرندن بحث ایدییورلر

دونكی وبوكونكی نسخه‌مزده مندرج یونان تبلیغلرندن آكلاشیلدیغی وجهله ، ایلك كونلرده، یونانلیلرك مدعیاتنه كوره، برق آسا برسرعت ایله انكشاف ایتمك استعدادینی كوسترمش اولان آناطولی تعرضی ، درت كوندن بری هیچ بر اثر ترقی وانكشاف كوستره‌مه‌مكده‌در؛ دونكی رومجه غزته‌لرده مندرج بولنان یونان تبلیغ رسمیسی درت كون اقدم یونان پیشدارلرینك نره‌ده بولوندقلرندن بحث ایدركن ، بوكونكی رومجه غزته‌لردن اقتباساً زیرده عیناً درج ایتدیكمز ۲۸ حزیران تاریخلی یونان تبلیغ رسمیسی‌ده، بوندن آلتی كون اول وقوع بولان آلاشهر مصادمه‌سی حقنده درجهٔ وثوقی محقق بولونمیان تفصیلاتی تكرارلامقله اكتفا ایتمكده‌در .

یونان تبلیغی

۲۸ حزیران تاریخلی یونان تبلیغ رسمیسیدر : آلاشهر محاربه‌سنده دشمنك ضایعاتی مهمدر . (غه‌ره‌وس) وادیسنده ایكی بیكدن زیاده نعش صاییلمشدر. مخاصم، اثنای فرارنده بیكلرجه تفنك ترك ایتمشدر. ازمیره سوق ایدیلن كلیتلی مجروح ، قلیج ایله یاره‌لانمشلردر . بوده مخاصملرك غه‌ره‌وس وادیسنده اثنای فرارلرنده سواریمز طرفندن امحا ایدلمش اولدقلرینه دلالت ایدر .

داخلدن كلیتلی مقدارده اهالی آلاشهره عودت ایلمكده ویونان اردوسنك حمایه‌سنی طلب ایلمكده ایمشلر . بوناده سبب داخل مملكتده خرستیانلر ایله اسلاملرك قوای ملیه چته‌لرینك تعقیباتنه هدف اولملری ایمش .

ایلك اسیرلر ازمیرده :

پروئودوسدن : جمعه كونی خصوصی برترن ایله بصمه‌خانه استاسیونه داخلدن كتیریلن ایلك اسرا قافله‌سی مواصلت ایتمشدر .

بو اسیرلر ، قوهٔ محافظه‌نك تحت نظارتنده پونطه اسكله‌سنه نقل ایدلمشلردر. بصمه‌خانه استاسیونده وبوتون طریق بویجه پولیس نفراتی اقامه ایدلمش ویونان پولیس مدیری نیكیفوراكی بالذات حاضر بولنمشدر. یونان قرارگاه عمومیسی، اسرا مقدارینك اون بیكه بالغ اولدیغنی ادعا ایدركن پروئودوس غزته‌سی بو اسیرلرك مقدارینی ذكر ایتمه‌یور .

ازمیر متروپولیدی عسكر طوپلایور

روجه غزته‌لرده اوقوندیغنه كوره ازمیر روم متروپولیدی خریستوموس ، بوتون روم كلیسالرینه كوندردیكی و اوقوتدیردیغی بر تعمیم روحانیده ، بلاتفریق تابعیت اون طقوز یاشندن اوتوز یاشنده بولنان بوتون روم ویونانلیلری ، یونان اردوسنه التحاقه دعوت ایلمكده‌در.

یورویش دوام ایدییورمش؛ فقط نره‌ده ؟

آتینه ، ۲۹ (پروئیا) — حربیه نظارتنه وارد اولان رسمی خبرلره كوره، آناطولی جبهه‌سنده یونان قطعاتنك ایلری حركتی بوتون استقامتلره طوغری دوام ایلمكده‌در. متمادیاً لایعد اسرا ومهمات آلنیورمش .

ترخیص تأخر ایدییور

آتینه‌دن اشعار اولوندیغنه كوره، حزیرانك اوتوزنده ترخیصلری تقرر ایتمش اولان ۱۹۱۷ اسنانه داخل دكز عمله‌سنك ترخیصی غیرمعین برزمانه تأخیر ایدلمشدر .

شرق پولتیقه‌سی

پاریس ، ۲۸ (ت . ه . ر) — (تان) غزته‌سی «شرق پولتیقه‌سی» سرلوحه‌سی ایله نشر ایتدیكی برمقاله‌ده دییوركه :

« موسیو (میلران) ك دیدیكی كبی فرانسه‌نك سوریه پولتیقه‌سی برطوپ طرافه‌سی پولتیقه‌سی دكلدر . فرانسه‌نك سوریه اوزرنده‌كی مانداسی تماماً انكلتره‌نك عراق اوزرنده‌كی مانداسنه قیاس ایدیله‌بیلیر . »

(وه‌نیزه‌لوس)ك امیدلری !

پاریس، ۲۸ (ت . ه . ر) — موسیو (وه‌نیزه‌لوس) (نویورق هرالد) مخابرینه دیمشدركه:

«ایكی اوچ هفته‌یه‌قدر ، قرارگاه عمومیمز طرفندن تعیین ایدیلان هدفلره واصل اوله‌جغمزی امید ایدییورز. ایجاب ایدرسه، اردومزی عثمانلی ملیجیلرینی مغلوب ایتمك ایچون لزومی درجه‌سنده آرتدیره‌جغز. حتی بش‌یوز بیك كیشی‌یه قدر ابلاغ ایده‌جكز. فقط بو تدبیره لزوم كورلمیه‌جكنی ظن ایدییورز . »

مجارستانه بویقوتاژ

بوداپشته ، ۲۷ (ژ . د .) — مجار تلغراف آژانسی بوداپشته حكومتنك ویانه‌ده‌كی سفیرینی آوستریا سندیقه‌لری دلكه‌لرینه ایضاحات لازمه اعطاسنه ومجارستانه بویقوتاژ اعلانی ایچون استناد ایدیلن بهانه‌لرك خطا آلود اولدیغنی اثباته مأمور ایتمشدر. دلكه‌لر، احوالك وضعیت حقیقیه‌سنه ومجارستانده امن وآسایشی تأمین ایچون آبلوقه‌نك تأسیسندن اول مجارستان طرفندن اتخاذ ایدیلن تدابیره مطلع اولمغی ایسته‌مشلردر .

مارشال (فوش) و آلمانیا

پاریس ، ۲۷ (ژ.د) — مارشال (فوش) كندیسی ایله ملاقات ایدن بر غزته‌جی‌یه : « اون بش بیك طوپك تخریبی صلح ومسالمت جهان ایچون یگانه برواسطه تشكیل ایتمز . یگانه تهلكه میلیتاریست آلمانیانك بسلدیكی خصومتده‌در . اگر بو میلیتاریست آلمانیا كندینی طوپلامغه موفق اولورسه بو طوپلری اولجه اولدیغی كبی مؤثر برصورتده استعمال ایده‌جكدر . »

ژاندارمه‌نك اعاشه بدلی

ژاندارمه افرادینه مقطوعاً ویرلمکده اولان اعاشه بدلنك نقداً اعطاسی و تفرقاتی حقنده‌کی قرارنامه صورتیدر :

ماده ۱ — بالعموم ژاندارمه افرادینه مقطوعاً ویرلمکده اولان اعاشه بدلی عسکری تعیینات رسیم قانونی موجبنجه بر نفره مخصوص اولان مواد اعاشه‌نك بر ایلغنك رایج بلدیه‌یه توفیقاً نقده تحویلی صورتیله اعطا ایدیله‌جکدر . شوقدرکه متأهل کوکلی افراده ویرلمکده اولان ایکنجی اعاشه بدلی کماکان السابق بش یوز غروشی تجاوز ایتمیه‌جکدر .

ماده ۲ — ژاندارمه قادرولری تشکیل ایدن افراد میاننده کوکلیلرك عددی یوزده قرقی تجاوز ایده‌میه‌جکدر .

ماده ۳ — اشبو قرارنامه احکامنك هانکی ژاندارمه قطعاتنه تطبیقی لازم کله‌جکنی داخلیه ناظری تعیین ایده‌جکدر .

ماده ٤ — اشبو قرارنامه اوچ یوز اوتوز آلتی سنه‌سی حزیرانی ابتداسندن معتبردر .

⁂

ژاندارمه بودجه‌سنه ضم

۱۳۳٦ سنه‌سی ایچون ژاندارمه بودجه‌سنه ۱۰۰۰۰۰ لیرا تخصیصات فوق‌العاده علاوه‌سی حقنده بر قرارنامه صادر اولمشدر.

حریت و ائتلافك بیاننامه‌سی

اخیراً تحدث ایدن الیم وضعیت واجهه‌سنده حریت و ائتلاف فرقه‌سی مرکز عمومیسنك مفصل و مدلل بر بیاننامه نشر ایده‌رك احوال حقنده‌کی نقطهٔ نظرینی افکار عمومیه‌یه عرض ایده‌جکنی بعض رفقامز یازمشلردی .

خبر آلدیغمزه کوره احوالك نزاکت و وخامتنی نظر اعتباره آلان فرقه موجود بیاننامه‌سنی نشر ایتمیه‌رك یالکز خصوصی بر صورتده خاکپای شاهانه‌یه عرض ایلمکله اکتفا ایتمشدر . بناءً علیه آرتق فرقه‌جه بر بیاننامه نشرینه انتظار اولونمه‌ملیدر.

یکی بر قره‌غول تأسیسی

قزیل طوپراق و جوارینك وسعتی حسبیله بر پولیس مرکزیله تأمین آسایش ایدله‌میه‌جکندن ارن کوینده ده بر پولیس مرکزینك احداثی و ایجاب ایدن تخصیصاتك اعطاسی ضمننده حسن تحسین بك طرفندن داخلیه نظارتنه تذکره یازلمشدر .

ادرنه‌یه بر هلال احمر هیئتی

ایکی دوقتور ایله یوز خسته باقیجی‌دن متشکل بر هلال احمر هیئتنك ادرنه‌یه اعزام ایدیله‌جکی خبر آلنمشدر .

طرفین ممثللرینك تخلیه‌سی

ارمنستانك باکو ممثل سیاسیسی اریوان خارجیه نظارتنه چکدیکی بر تلغرافنامه‌ده باکوده تحت توقیفده بولونان کندیسی ایله سیاسی ممثلك مأمورلرینك حزیرانك ابتداسندن اعتباراً هپ تخلیه اولوندقلرینی ، ارمنستان سفارتخانه‌سنك‌ده کشاد اولوندیغنی ، آذربایجانك اریوانده‌کی ممثل سیاسیسی و سائر مأمورلری‌ده اگر موقوف ایسه‌لر بالطبع تخلیه اولونمه‌لری ایجاب ایتدیکنی بیلدیرمشدر .

کورجستان و آذربایجان ائتلافی

سوسیالیست - قومونیست آذربایجان جمهوریتی ایله کورجستان آره‌سنده بر ائتلافنامه عقد اولوندیغی باکودن ۱۲ حزیران تاریخیله اشعار اولونمشدر .

ارمنستانده اجنبی مأمورلرك عزلی

ارمنستانده ارمنیجه‌یه آشینا اولمایان اجنبی مأمورلرك خدمتلرندن عفوی و عفو اولونان بوکبی مأمورلرك بر سنه‌لك معاشلرینك اعطاسی حقنده بر لایحهٔ قانونیه نشر اولونمشدر .

همکلری وار اولسون !

کوردلر ایچون درس کتابی

ارمنستان معارف نظارتی ارمنی حروفیله کوردجه ترتیب و احضار ایدلمش اولان بر درس کتابنی اشبو تموز ابتداسندن اعتباراً طبع و تمثیله قرار ویرمشدر .

خادیسیان ایله کوروشنلر

شهرمزه واصل اولدیغنی یازدیغمز ارمنستان باش وکیلی سابق موسیو خادیسیان توقاتلیان اوتلنه نازل اولمش و ارمنی قتولیك قائمقامی و سائر رهابین ، تجار معروفه‌دن ایرانوسیان افندی زیارت ایتمشلردر . ایرانوسیان طرفندن خادیسیانك شرفنه بر ضیافت ویرلمشدر . موسیو خادیسیان دون ارمنی پطریقنی زیارت ایله‌مشدر . خادیسیان یارین ارمنی کلوبنده سیاحتی حقنده تجار صنفنه بر قونفرانس ویره‌جکدر .

⁂

ارمنی پطریقی دون خادیسیانی زیارت ایتمش و بعض مسائل حقنده اوزون اوزادی‌یه ملاقات ایله‌مشدر .

چتالدن چوبله‌نلر

آنتره‌پو بکجیسی ابراهیم — آلیون اولمش — أر دکل مغازه — کمرکی نقل ایتمسی قالمش — بشیوز لیرا آلتون پاره رشوت !. — ضابطه‌نك ایکنجی موفقیتی

عامیانه تعبیریله ، چوراب سوکوکی کبی کمرکلرده تعامل حالنی آلان سوء استعماللرده بر بر چیقمغه باشلادی . دونکی نسخه‌مزده یازدیغمز وجهله کمرك سوء استعماللری اویله ظن ایدلدیکی کبی قولایجه کشف ایدیله‌بیلیر شیلردن دکلدر . عقللره حیرت ویرن بیك درلو انتریقه‌لر ، دالاوره‌لرك قورناز بر ضابطه مأمورینی ده شاشیرته‌جق درجه‌ده‌در . یالکز شوراسنی کمال اهمیت ایله قید ایده‌لم که سوء استعماللرك بك یقین زمانده اوکی آلنه‌رق شیمدی‌یه قدر ضیاعه اوغرادیلان منافع خزینه محافظه و صیانت ایدیله‌جکدر . آتیده قید ایتدیکمز وقعه‌ده بر آنتره‌پو بکجیسنك خرسزلغنی ارائه ایتمکده‌درکه یالکز جاهل بر بکجینك اون بیك لیرالق اشیا و لوازمی اوینه طاشیه‌جق قدر زمان و چاره بولمسی دها آچیق کوزلرینك نه‌لر یاپابیله‌جکلری حقنده بر فکر ویره‌بیلیر :

کمرکلرده واسع صورتده اجرا قلنان سوء استعماللری تحقیق و ظاهره اخراج ایتمکه حصر وظیفه ایدن پولیس مدیریت عمومیه‌سی ایکنجی شعبه ایکنجی قسم باش مأموری عمر بکله سیویل مأمورلردن رضا ، حمدی و سعید بکلر طرفندن یاپیلان تحقیقات عمیقه نتیجه‌سنده رسومات مدیریتی آنتره‌پو بکجیلرندن سردلی نصری ابراهیمك خرسزلقده ید طولا صاحبی اولدیغی آکلاشیله‌رق مرقومی توقیف و خانه‌سنی تحری ایتدکلرنده طوپلرله ایپکلی چارشافلق ، مختلف ارککلک البسه قاشلری برچوق فوطین و لاستیکلر ، یوزلرجه پاکت صونلایت صابونی ، طوربه‌لرله قهوه شکر چواللرله پرنج ، یوزلرجه قالب کلیسا موملری ، طوپلرله باصمه و پاتیسقه ، یوزلرجه چفت چوراب ، دوزینه‌لرله مندیل ، اوقه‌لرله قالای و قورشون الده ایتمشلردر . ابراهیم اشیای مسروقه‌نك خانه‌سندن ظهورینی کورونجه انکارك فائده‌سزلکنی آکلامش و باش مأمور عمر بکه سربست براقیلمسی ایچون بشیوز عدد آلتون رشوت تکلیف ایتمشسه‌ده وظیفه‌شناس مأمور بالطبع رد ایتمشدر .

استخباراتمزه نظراً پولیس مدیر عمومیسی حسن تحسین بك بو مسئله‌ده خدمتلری سبقت ایدن مأمورلره مناسب مقدارده اکرامیه اعطاسنی تنسیب ایتمشدر .

چفت طاولانه

قونیه‌لی محمد رضا - چفت طاولانه - خیرخواه بر مغدور - محاکمه‌ده تعقیب دعوی -

ایچه زماندر طاوجیلرك اجرای فعالیت ایده‌مدکلری کورولورکن اخیراً ایکی و دیکر طاولانه‌لره بکزه‌مه‌ین بر طاوجی منقبه‌سنه واقف اولدق .

قونیه‌لی محمد رضا

باب عالی جوارنده آجی مصلق مدرسه‌سنده قونیه‌لی محمد رضا افندی کانون اول ۳۳۵ تاریخنده مصره کیتمك اوزره غلطه رختمنده پاسایورط چیقارتمق اوزره کچرکن ایکی کشینك یکدیکریله حادتاً مجادله ایدرجه‌سنه حرارتلی بر آلیش ویریشده بولندقلرینی کورور .

آه ، بو مراق حسی !..

اوت ، محمد رضا افندی - کندی تعبیری وجهله - او کوراولاسی مراق حسنه غلبه ایده‌میه‌رك شوبله اوزاقدن بر کوز حقی آلمق ایچون یاقلاشیر .. فی الحقیقه زواللی بر عسکرك النده بولنان قیمتدار بر آلتون ساعتی دیکر بر شخصك اوجوزجه قپاتمق ایسته‌دیکنی کورور .

شو ساعتی سن آل !..

ایش ، بر معتاد اوراده دایانیر . کوز حقنی تطبیق ایدن محمد رضا افندی یولنه دوام ایدرکن ساعت صاحبی یاننه یناشیر و حرزجان ایدرجه‌سنه صاقلادیغی قیمتدار ساعتك یالکز ایچنده‌کی الماسك !! سکسان یوز لیرا دکرنده اولدیغندن بحثله صاتون آلمسنی خلصانه اخطار ایدر . محمد رضا افندی کوچوك بر وقفهٔ ترددن صوکره پاره‌لری صایار . . ایشك سوکملی جهتی بورادن باشلایور .

خیرخواه بر مغدور !

سکسان لیرا دولاندیرلدیغنی بش دقیقه صکره آکلایان محمد رضا افندی پولیسه مراجعتله افادهٔ حال ایدر و اورادن ملی‌الاصول بك اوغلی بدایت محکمه‌سنه حواله ایدیلیر . طاوجیلردن کور محمد ، کوچك حسن ، واحد قطعیاً انکار ایدرلر .

محکمه محمد رضا افندیدن ایکی شاهد ایستر . ایکی شاهد بولمه‌نك عدم امکانی قارشیسنده بولنان محمد رضا افندی ایکنجی یوم محاکمه‌ده دها محکمه‌یه کیرمه‌دن صوفه‌ده طاوجیلر طرفندن کولنج بر صورتده آلداتیلیر .

سکا آجیدوز !

طاوجیلر محمد رضا افندی‌یه بك آجیدقلرندن طوندیره‌رق ولوندقلری بشقه جرملره عائد دعوالرینی درجات محاکمه‌ده تعقیب و انتاج ایتدیررسه پاره‌لرینی اعاده ایده‌جکلرندن بحث ایدرلر . باشنه صاریلان پوسکوللی بلادن قورتیلمق دردیله بی‌حضور اولان محمد رضا افندی بو خیرخواهانه تکلیفه موافقتله پاچالرینی صیوار . محکمه محکمه ، قلم قلم بی‌تاب قالنجی‌یه قدر دولاشیر . بدایت استیناف نه لازمسه یاپار . آرتق پاره‌لری قاووشدی دیبورسکز دکلمی ؟ . نه‌کزر محمد رضا افندینك دها کناهی وار ! .

ساعتی بزه ویرده . .

طاوجیلر مظنون بولندقلری جرائمدن بو خیرخواه مغدورلرینك غیرتیله یقایی صیردقدن صکره اثر شکران و منت ابرازی مقصدیله محمد رضا افندی‌یه بولاندقلری ساعتی کندیلرینه ویرمسنی و ایکی کونه‌قدر بشقه بر آچیق کوزی !! طاولایوب پاره‌سنی ویره‌جکلرینی سویلرلر . بو منطق تکلیفه اعتراضه لزوم کورمه‌ین محمد رضا افندی سکسان لیرایه آلدیغی یکرمی لیرالق آلتون ساعتی اعاده ایدر . اوچ درت آیی محاکمه‌ده تعقیب ایتدیکی دعوادن دولایی بر آیاق اجرتی آلمادیغی بالطبع سویلمکه حاجت یوقدر . محمد رضا افندی شمدی ایکنجی دفعه قاپدیردیغی ساعتك آیلردن بری آلیشدیغی تیق تاقلرینه حالا وقف صماخ حسرت ایتمکده‌در .

تقاعده سوق

ایکی اونباشی ، اون اوچ نفرك معلولیت متبینه‌لرینه بناءً تقاعدلری اجرا اولونمشدر.

ضابطه وقوعاتی :

خیرلی اولاد ! — قاسم پاشاده کوچوك حمام جاده‌سنده ساکنه دسپینانك خانه‌ده بولونمدیغی بر صره اوغلی اون بش یاشنده آنستی آناختارله صندوغی آچه‌رق آلتمش اوچ لیرایی سرقت و فرار ایتمشدر .

قمارباززلك عاقبتی ! — بك اوغلنده هوا سوقاغنده ساکن نائل بکك خانه‌سنده قمار اوینایورکن پاره غائب ایدنلردن حمدی و سلیمان منازعه چیقاره‌رق نائل بکی ضرب و جرح ایتدکلرندن دردست ایدلمشلردر .

نعش ظهوری — سرکه‌جیده انکلیز انباری اوکنده سطح بحرده بر نعش ظهور ایتمکله اجرا اولنان تحقیقاتده بایرامك ایکنجی کونی کوپریدن قاضی کوینه حرکت ایدن حب واپوریله قاضی کوینه کیتمکده ایکن دکزه سقوط ایدن لوله‌جی خندکده ساکن حافظ سعید افندی آپارتمانی اوطه‌باشیسی حسین افندینك زوجه‌سی منور خانم اولدیغی آکلاشلمش ، اطباجه فتح میت عملیاتنه لزوم کوسترلمش اولمغله نعش حیدرپاشاده کائن مورغه کوندریلمشدر .

[ترجمان حقیقت] ك : تفرقه‌سی (۲۹)

عشقك ایزی

بشنجی قسم

عشقك ظفری

دیدی و یاواشجه چیقدی ؟ مارق و نه‌رمز یالکز قالدیلر . هنوز هیچ بری آغزینی آچامشدی .

بز اکثریا حقیقی اولدن اعظام ایدر و قارشیسنده بولوندیغمز زمان اونی آکلامقده تردد کوستریرز ، ساده‌لکی اعوجاجلی دوشونجه‌لرمزدن اودرجه اوزاقدر .

مارق حضورنده ایسته‌دیکی کبی امرلر ویره‌جك مغلوب بر دشمن بوله‌جغنی ظن ایدییوردی . حال بوکه بیاض و بیوك یتاقده اسکی لطافتندن هیچ اثر قالمیان رنکسز ، طراوتسز ، بیچاره بر سیما کوردی . خسته‌نك آلتنه صاریلمش و آرقه‌دن دوکولمش بر صارغی صاچلرك ، او کوزل آلتونی صاریسی ویرلرده سورونه‌جك قدر اوزون اولان صاچلرك باشده یر یر حاصل اولان یاره‌لرك تداویسی ایچون کسیلدیکنی آکلامغه مانع اوله‌میوردی . بو وجود شایان ترحم کوچك برشی ، ازیلمش بر ات ییغینی ایدی . طالفین کوزلر امیدسزلکله طلب عفو ایدییورسه ، چکیلن عذابك دهشته منعکس اولیوردی .

مارق ، هنوز تابع اولدیغی حسیاتی تحلیل ایده‌مدن ، بورایه عشقنك و یا غرورینك منطقی اولمیان کینی‌می ، یوقسه غرورینی محافظه و عشقنی فدا ایدن غیر متزلزل بر عضوی ، یاخود آرزو و شهوتله امتزاج ایده‌رك روحی حسیاتی مادی عشقلره تابع قیلان دیکر بر عنصرمی کتیرییوردی ؟ . بونلری بیلمیوردی . فقط بو صوکنجی تأثیرك آلتنده ایدی . فرقنه وارمه‌دن یاتاغه یاصلاندی و شو کلمه‌لری میرلداندی :

— سوکیلی نه‌رمزجکم . نه‌قدر زحمت چکمشسك !..

طلب عفو ایدن او طالفین کوزلر یاشله طولدی و یاشلر چوجوق یاناقلردن آقدی . نه‌رمزده برکا انتظار ایتیوردی . شمدی صانکه احتضاردن صوکره بر شربت ایچمشدی .

— سز ... سن کلدك ها ؟

مارق رفیقه‌سنك چارشاف اوستنده طوران روحسز النی آلدی :

— کلمه‌مزلك ایده‌بیلیرمی ایدم ؟ سن بنی چاغیرمادکمی ؟

آرتق ترددلرینی و عصبانلرینی تخطر ایتمیوردی . هلاکته دوچار اولان و کندیسندن استمداد ایدن بر بیچاره‌یه معاونته شتابان اولمشدی . سوزلرینی آتشك عودتندن محافظه ایدلك ایسته‌نن بر خسته ایله قونوشیورمش کبی خفیف خفیف سویلیوردی . نه‌رمز شمدی بر از مطمئن ، بو حسن قبولدن طولایی بوتون یاشامق آرزوسی غلیان ایتمش اولدیغی حالده ذاتاً اثبات ایتمش اولدیغی جسارتی بوراده‌ده کوستردی و ماضی‌یه ، مارق دکل ، کندیسی رجوع ایتدی :

— اوت ، دیدی سنی چاغیردم . چونکه اولیوردم . آکلایورسك آ . . بویله اولمك ایسته‌مزدم . صوکره اولمدم ؟ فقط قباحت بنم دکل . . .

بو صوك سوزلری سویلر ایکن تبسم ایتمك ایسته‌مشدی ؟ بو تبسم وجهنك زواللیغی تزیید ایدییوردی .

مارق همان شو جوابی ویردی :

— سیاحت ایدرکن نه‌قورقدم بیلسه‌ك !

— نه ایچون ؟

— سنی حیاتده بوله‌میه‌جغم ایچون .

— آه . . . .

نه‌رمز کوزلرینی قاپادی . آرتق فضله برشی سویلمکه جسارت ایده‌میوردی ، امیدلر وجودینی صارصیوردی . مستقبل حیاتی ایچون اوکنده آچیلان املالر کندیسنی او دقیقه‌ده بر عالم خیالیده یاشاتیوردی .

غالباً تکرار ایتدیکی و دائما دوداقلرینه کلن بر اسم واردی که او زمانه قدر تلفظ ایتمه‌مشدی .

مارق تکرار سوزه باشلادی :

— شیمدی آرتق قورتولدك .. فقط چوق استراحت ایتمك لازم . سنی نه‌قدر ایی تداوی ایده‌جکلرینی کوره‌جکسك ؟

— تشکر ایده‌رم . . ذاتاً نه قدر عالیجناب اولدیغنی بیلیرم .

مارق میشل موننتینك ویردیکی ایضاحاتی تخطر ایتدیکی ایچون ، دوشونمه‌دن شو سوزلری‌ده علاوه ایتدی :

— هر ایکیکزده (فو) یه کوتوره‌جکم .

— کیمی ؟

— سنی و ژولیه‌تی . . ژولیه‌ت‌ده بوراده‌در .

— ژولیه‌ت ! . .

بو ، صانکه چوجغی ایکنجی دفعه طوغورمش کبی قیرلاتدیغی بر ممنونیت و تسلی ایدی . حالا النی طوتان زوجنك الی دوداقلرینه قدر چکدی :

— سوکیلم . . . مارق . . دیمه‌نی جداً عفو ایتدك . . . مارق هم امر ایدن همده رفق و محبتی کوسترن بر سسله باغیردی :

— صوص ! .

النی چکمش ، جمله‌سنی اتمام ایچون پارمغنی آغزینه قویمشدی . صکره علاوه ایتدی :

— ارتق بوندن هیچ بحث ایتمیه‌لم ، هیچ . . .

بو قطعی و مقدس بر تعهددی . مارق اولجه هیچ دوشونمه‌دن ، هیچ حاضرلانمه‌دن بلا اختیار ، بو تعهد آلتنه کیرییوردی . ارتق فنا کونلرك تماماً سیلندیکنی ظن ایتدی . شیمدی شبهه ، تردد ، فکری و المی صیقینتی دوره‌لرینی کچمشدی . بیکارجه زورلق ، هیجانله بر طاغ تپه‌سنه چیقوبده کنیش بر سطح بوله‌رق اوراده راحتجه صاف هوا تنفس ایدن بر آدم کبیدی .

بوتون وجودینه نفوذ ایدن بو سکون و حضورك انعکاسلرینی زوجه‌سنك کوزلرنده‌ده کوره‌جکنه شبهه ایتمیوردی . اکیلدی . یاره‌لر ایچنده بولنان بو معناسز ، روحسز چهره‌ده‌کی کوزلر تکرار قاپانمشدی . بو یاره‌لری اوپمك ایسته‌دی . فقط قلبلری بربرله تماس ایدنجه آرتق بوسه‌لر زائد قالیر . برقاچ ثانیه کچنجه بو کوزلرك حالا آچیلمامسندن متحیر

(مابعدی وار)

اجتماعی وصحی مصاحبه‌لر :

حربك احوال روحیه‌یه واخلاقه تأثیری — حرب سنه‌لرنده آلمانیانك احوال صحیه‌سی — ورمله مجادله وظایفمز — امراض ساریه‌یه قارشی یاپیله‌جق تدبیرلر — کندیمز چالیشمه‌لی‌یز

حرب عمومی بلیه‌سی ؟ عموم ملتلردن طقوز میلیوندن متجاوز انسانی وقتندن اول طوپراغه کومدی . اوتوز میلیون نفوسی معلول و خسته‌مزاج ، باشقه‌لرینك یاردیمنه محتاج براقدی ... بیبراندردی . سفالته دوچار اولان عائله‌لرك مقداری بلکه برقاچ میلیوندر . بقیة‌السیوفك‌ده مفکره‌سنده بر اثر اختلال وناخشنودی‌یه دلالت ایدیجی ایزلر ترك ایتدی .

حرب عمومی‌یه سبیت ویرنلره لعنت خوان اولمامق ؟ عالم انسانیتك خادملری ، حساس و دویغولی انسانلر ایچون غیر ممکندر .

حرب ؟ انسانلرك احوال روحیه‌لرینه تأثیر وقوای جسمانیه و معنویه‌لرینی بعضاً تزیید واکثریا تنزیل ایدر . بوکیفیت ایسه غالبیت ویامغلوبیتله تفسیر اولنه‌بیلیر . بناءً علیه غالب ملتلر اکرجاهل ایسه‌لر ویاضبط وربط روحیلری بولنده دکل ایسه اخلاق واوصاف ملیه وعمومیه‌لرندن جزئی کلی ضایع ایدرلر . اکرعدداً کثیر ومتکاثف دکلسه‌لر قدرت بدنیه‌لری تناقص ایده‌رك فرقه‌وارلقسزلق تردی‌یه دوچاراولورلر . حربدن صوکرا نه‌قدر مترقی اولورسه اولسون هرملتك عقل واذعانی ، دها دوغریسی موازنهٔ فکریه‌سی بر نبذه مختل اولور . بوکا ، خودبینلك دخی تأثیری واردر .

فرق شودرکه ؟ نفوسی کثیر ، تربیهٔ فکریه وقدرت جسمانیه‌سی بولنده بولنان برملت مغلوب وضعیتنده‌ده اولسه کربانی اقتصادی ، تجاری وسائر هردرلو اسارتدن سرعتله قورتاریر وربع عصره وارمادن سیلکینیر قالقار . کمیةً وکیفیةً یوکسك اولان ملتلر غالب وضعیتنده ایسه‌لر اونلر دهاسهولتله واکثریا مادةً وصناعةً انواع انکشافه مظهر اولورلر .

مغلوب ملتلر قوای عقلیه ، حسیه‌وبدنیه اعتباریله اساساً دون بر مرتبه‌ده ایسه‌لر مقاومت حیاتیه‌نك آزلغندن واستعداد مرضینك چوقلغندن صحةً ، اقتصاداً سقوط ایدرلر .

قوتلی ملتلرك افکارنده حصوله کلن شورشك بارز ومهم مثالی آلمانیادر . آلمانلر ترقیات فکریه‌لرینه ومتجانس ومتکاثف اولدقلرینه رغماً بیله حرب عمومینك صوك کونلرنده وبالخاصه متارکه ایامنده اخلاق واطوارلرینی قسماً تبدیل ایتدیلر . هرطرف عیش وطربدن متحصل های وهوی ایله دولمش ، مستانه‌لرك نعره‌لری ارتفاعی طوتمشدر .

المانیاده حرب زماننده قوانین موضوعه‌یه طوعاً وکرهاً اطاعت ایدنلر حربك ختامیله برابر کندیلرینی تمامیله جسماً وروحاً سربست عد ایدرك ومختلف سیاسی جریانلرك تأثیراتنه قاپیله‌رق بربرینی قیرمه‌یه ، برقاچ کون ظرفنده ایکی بیك کشی مقتول دوشدی . عوام ویا خواص حرب عمومینك تأثیرات مشئومه‌سیله صالحه اخلاقلرینی ده کیشدیرمشلردی . عمله ، ضابط والحاصل هرصنف خلق سیاسی دیدی قودیلره قاپیلدی . استوتغارد ، فرانقفورت حتی برلینده بیله خاطر وخیاله کلمین چوشقونلقلره ، اخلاقسزلقلره جرأت ایدلدی .

حربدن اول آلمانیا احوال صحیه‌سیله فوق‌العاده اکتفا ؛ تشکیلات صحیه‌سنك انتظام تامندن واولادلرینك هرکول کبی قوتلی بولنمسندن فوق‌العاده مفتخر ایدی . احوال حربیه تشکیلات صحیه وصحت عمومیه‌یه بیله سوء تأثیر اجرا ایتدی . بوکیفیتی استاتستیقلرله ایضاح ممکندر .

آلمانیاده سنوی وقوعبولان تولدات (۷۵۰) بیك ایکن حرب سنه‌لرنده بومقدار همان نصفنه تنزل ایله‌مشدر . ساری خسته‌لقلر دتزاید بر نسبتله ترفع ایتمشدر .

حربدن اول ۱۸۸۳ سنه‌سندن ۱۹۱۳ سنه‌سنه قدر کچن اولان زمان آراسنده پروسیاده فوق‌العاده مساعی صحیه سایه‌سنده یوز بیك کشیلك بر خلق ایچنده ورم ضایعاتك نسبتی ۳۲۰ کشیدن ۱۳۷ نفوسه تنزیل ایدلمش ایدی . حالبوکه ، بونسبت ۱۹۱۸ سنه‌سنده ینه ۱۸۸۶ سنه‌سنده‌کی ضایعات مقدارینه معادل کوریلمشدر .

حرب زماننده ودها صوکرا امراض ساریه‌دن مجاور حکومتلر آلمانیایه نظراً دها فضله اضطراب چکدیلر . بالخاصه لهستان حکومتی لکه‌لی حمادن و آوستریا حمای تیفوئیدیدن قیوراندیلر . آمریقان وانکلیز صلیب احمر هیئتلری بوحکومتلره حقیقةً مشفقانه وحیات بخشا بر صورتده مادةً ومعناً یاردیم ایتدیلر . لهستانده لکه‌لی حما الآن حکمفرمادر .

آوستریاده ۱۹۱۵ سنه‌سنده چیچك صالغینی حکمفرما اوله‌رق عدد مصابین (۲۳) بیك ایکن عین سنه ظرفنده آلمانیاده آلمانیاده یوزاللی کشی‌یی تجاوز ایتمه‌مشدر . لکن الك اهمیتلی ضربه - بزده اولدیغی کبی - ورمدن کلیوردی .

دیکر ساری خسته‌لقلردن باغیرصاق حماسی ، حمای راجعه ، لکه‌لی حما آراده صیراده موجودیتلرینی اظهاردن وانسانلری افادن کیری قالمامقله برابر ایدیجه‌بوقاری سیلزیاده وفریزیاده بو ایکی قدیم محراق مرضی‌ده یکی باشدن اوینودن اویانارق هرطرفده مشاهده ایدلمکده بولونمشدر . ۱۹۱۸ سنه‌سی ایلولنده برلینده قولرانك موجودیتی اثبات ایدلمشدی . دیزانته‌ری وقوعاتی ، غریب صالغینلری ، متزاید بر صورتده پاراتیفوئید حادثاتی آلمانیادن بی‌امان لطفلرینی دریغ ایله‌مه‌مشلردر .

⁂

حرب ؟ ملتلرك انتباه فکریلرینه ، انکشاف ذهنیلرینه واسع بردرجه‌ده خدمت ایتمکله برابر - چونکه احتیاج ایجاد ایتدیریر - بالخاصه اخلاق وحسیاتلرینه بویوك ضربه‌لر ایندیرمشدر .

صنایع وانواع ترقیات وکشفیات یوزندن انسانلر بلکه اللی سنه ایلریسنه یورومشلر ایسه‌ده ظلم واعتسافه دالاراق اخلاق وانسانیته محبت ومرحمت وادیسنده‌ده او نسبتده کریله‌مشلردر .

قارا جریانلره ، سیاسی بحرانلره سویهٔ صحیه و فکریه‌سی بالاتر ملتلر مقاومت ایده‌بیلیر . اساساً موازنه‌سز جمعیات ، تردی‌یه مائل ملل نسل بوحادثاتدن کندیلرینی قورتاره‌بیلیرلر ؟

قوتلی بر عزم واراده هر شیئه غلبه چالار . چالیشمقله کچن زمان نه‌قدر اوزون سوررسه سورسون‌ده‌ر دکلدر ، استقبالك نسلی استفاده ایدر .

اجتماعی مکتبلریمزده ورم خسته‌لغنك درجهٔ رخاقی ، ومشرتك مضرات وتابتی کچ غاره سویانملی واوتودیرمه‌لیدر . چوجقلریمزده‌ها کنچ یاشلرنده ایدیکه خالقی صحتله ... اجتماعی مقابله اقتدار وفکوره‌سی ... ایدرلر . اجتماعی سیاست سینه‌ماشریدلریله ... نظر دقتی جلب ... سینه‌مالری جمعیات خیریه ویا حکومت ایشله‌ته‌رك خلق بك اوجوز بر برفیأتله کیره‌بیلملیدر .

بوافعالده متفکرین وارباب انسانیتك بویوك بر وظیفه‌سی اولمقله برابر عمومیتله خلق ورمله واپچکی ایله مجادله هیئتلرینك کوله کوله محترم اللرندن طوتمه‌لی واونلرك مساعی معنویلرینه هرصورتله معاونه‌ده بولونمالیدر . امیل زولانك دیدیکی کبی بر آدم برمملکت ایچون مهم بر سرمایه‌در . بو خصوصده اوفاق بریاردیم ، هروقت بویوك عد اولنور .

بناءً علیه اوزون اسوده‌جکنی امید ایلدیکمز صلح سنه‌لرنده مملکت وملت اوله‌رق مساعیمزك بویوك ومثمر برقسمنی امراض ساریهٔ مادیه واخلاقیه ایله مجادله‌یه حصر ایلملی‌یز .

۲۹ - حزیران ۹۲۰ دوقتور

ابراهیم رأفت

مزاح ستونی

قالقان بالغی

قره‌کویك بعض مغازه‌لری بویوك بر کورولتو ایله هنوز آچیلمغه باشلامشدی . عجله ایله بیندیکم ایلك تراموایك اوکنده یالکز ایکی کشی واردی . قوللری آلتنده‌کی شیشکین چانطه‌لردن ، وجودلرینی اورتن اوچوق رنکلی البسه‌لردن ، چهره‌لرندن طوپلانمش مشقت چیزکیلرندن ابتدائی معلمی اولدقلری آکلاشیلان بو کنجلردن دها مأیوس کورونی آرقداشنه یوکسك برسسله آکلاتیوردی :

— بوندن تام اوچ آی اول یکی تعیین ایدلدیکم مکتبه کیتدیکم زمان بکا الفبا اوقوته‌جقسك دیدیلر . کوج اولمقله برابر نشئه‌لی برشی .. آلتی ایله سکز یاشلری آراسنده قرق‌اللی صاف روحلی چوجقلرك جیویلتیسی ایچنده چالیشمغه واونلره حرفلری اوکرتمکه باشلادم . ایچلرنده‌کی اولانلری آززمان ایچنده (اعاشه ، البسه ، اکمك ، آیلق ، پاراسزلق ، محاسبه ، تأخر ..) کبی کلمه‌لری ؛ (معاش چیقمدی ، پاراسزلقك فنا برشیدر !.) کبی جمله‌لری چاتیر چاتیر اوقویوب یازمغی اوکرندیلر . سیاه تخته‌نك هرطرفی ، چوجقلرك بوتون مسوده دفترلری بونلرله طولدی .. لکن بیلم نه‌دن ، بدرلری معارفده مأمور اولانلرك چوجقلری بونلری یازمق واوقومقدن دائما اظهار عجز ایدییورلر !.

بم سزه آکلاتمق ایستدیکم حکایه بودکلدر . محرم اسمنده باباسی بالقجی اولان بر طلبه‌م وارایدی که اوی مکتبه‌یك اوزاق اولمدیغی حالده همان هرکون صنفه یاریم ساعت صکره کلیردی . کندیسنه نصیحت ایتدم ، اولمادی ، جزا ویردم اولمادی .. نهایت برکون صوك چاره اولمق اوزره ؛ اوکا جیمناستیق ایپنی کوستره‌رك :

— محرم ! دیدم اکر یارین مکتبه ینه کچ کله‌جك اولورسه‌ك سنی بو ایپله آصارم . . .

⁂

ایرتسی کون صنفه کیردم . یوقلامه یاپدم . محرم ینه کلمه‌مشدی . بلکه آصیلمقدن قورقدی‌ده کلمدی ظن ایتدم . درسه تقریره باشلادم . چوجقلرك برمعتاد تکرار ایتدکلری : اعاشه ، معاش ، پاره کلمه‌لریله مذهب خولیالر ایچنده کندمدن اوقدر کچمشم که قپونك بردن‌بره آچلمسندن مفتش کلدی ظنیله بردن‌بره آیاغه قالقدم وکانه باقمغه لزوم کورمکسزین درین بر حرمتله اکیله‌رك تمنایی باصدیردم . چوجقلرك برده برده یوکسلن کولوشلریله کندیمه کله‌رك کوزیمی قالدیروبده قارشیمده مفتش یرینه دوداقلرنده انجه بر تبسم مستهزیانه ایله بکا باقان محرمی کوروبجه آرتق بتون جنلرم تپه‌مه چیقمشدی . بنی بویله کولاج دونمه صوقان بودوامسز ولدیك حدی بیلدیرمك ایچون اوزرینه طوغری یورورکن بر طرفندن الیمه آلدیغم جناستیق ایپنی صاللایه‌رق مختصر بر نطق ایرادینه حاضر . لا ئمشدکه‌او کندی حالا اوخنده مستهزیانه‌سیله طوران محرم الی چانطه‌سنه صوقارق اوچامان برقالقان بالغی چیقاروب :

— معلم بك دیدی . بابام بونی سزه هدیه کوندردی بنی آصماییکیزدیه . .

سوپله‌یه‌جکم حاضرلاندیغم نطق بوغازمده طیقانوب قالدی . چوجقلر زیتون یاغی طاواسنه دوکولن صو داملری کبی اوطوردقلری یرده زیب زیب صیچرایورلردی . مشکل بر موقعده قالمشدم . واقعا بالق کوش رنکیله غایت اشتها آوردی . بقالدن اوج اوله‌رق آلنه‌جق یاریم اوقه زیتون یاغیله نفیس بر طعام احضاری ممکندی . فقط بینی زمانده قالقان بالغنی رشوت اوله‌رق آلدیغم ایشیدیله‌جك اولورسه عزلم محققدی . یاواش یاواش یلکنلری صویه ایندیردم . محرمه :

— عابدی اوغلم . دیشاری یه چیق بنی بکله ! دیدم .

صنفده سکوتی تأمین ایتدکدن صکره طیشاری چیقه‌رق مدیرك یانه کیتدم . وقوع حالی اولدیغی کبی آکلاتدم وقالقان بالغنی بر قالقان کبی استعمال ایدن بوکستاخ چوجغك بالغی ایله برابر مکتبدن طرد ایدلمسنی رجا ایتدم !

⁂

تراموای بشکطاشه کلمشدی . مابعدینه مشتاق ایتدیکم بو حکایه طانیمادیغم حالده بنی بو ابتدائی معلملرینك یانه یاناشدیردی :

— عفو ایدرسکز دیدم . حکایه‌کزی بن‌ده دیکله‌دم . صوکره مدیر نه یاپدی ؟ ..

— نه یاپاجق عزیزم ، اوکون اودونج اوله‌رق کوشه‌ده‌کی بقالدن یاریم اوقه زیتون یاغی آلدیردی . قالقان بالغی کوزلجه قیزاردق اوطه‌سنده ییدیکمز قدر ییدك . متباقیسنی‌ده خدمه‌نك الینه ویروب اومحرمه کوندردك !..

سوریه خبرلری

رضا پاشا قابینه‌سنك سقوطی اوزرینه یکی تشکیل ایدن قابینه بروجه آتیدر .

هاشم بك الاتاسی رئیس نظار ، دوقتور عبدالرحمن شهبندر خارجیه نظارتنه ، رضا بك الصلح داخلیه نظارتنه ابقاءً ، علاءالدین دروبی بك شورای دولت ریاستنه ابقاءً ، فارس افندی الخوری مالیه نظارتنه ابقاءً ، یوسف العظمه افندی حربیه نظارتنه ، ساطع بك معارف نظارتنه ابقاءً ، یوسف افندی الحکیم تجارت ونافعه نظارتنه ابقاءً .

هاشم الاتاسی‌نك بینه‌سنك بیاننامه‌سی افکار عمومیه‌یی تطمین ایتمکله اکثریتله بیان اعتماد اولنمشدر .

§ سوریه مالیه ناظری فارس افندی الخوری یارم میلیونلق بر استقراض عقدینه باشلامش بوبابده‌کی مساعی و تدابیری سایه‌سنده بو استقراضی طولدیرمغه موفق اوله‌بیلمشدر .

§ سوریه‌ده تشکیلات عمومیه نورکیا تشکیلاتنك همان عینیدر . پوسته و تلغراف خانه‌سی مدیریت عمومیه‌سنه حسن الحکیم افندی ، امنیت عمومیه مدیریت عمومیه‌سنه رشدی الصفدی افندی ، پولیس مدیریت عمومیه‌سنه بهجت بك تعیین ایدلمشدر .

§ سوریه‌ده اعاشه نسبةً اوجوزواهوندر . اوراده هر نوع آلتونله مصر بانقنوطی تداولده‌در .

حکومت (دینارالسوری) اسمیله برآلتون ضرب واعمال ایتمك اوزره بر ضربخانه مدیریتی دخی احداث ایتمش وآلتوندن بشقه کموش ونیکل دخی اعمال ایتمك اوزره احضارات لازمه‌ده بولنلمشدر .

آلمانیاده

برلین ، ۲۸ (آمریقا . آ) — رئیس (ئه‌به‌رت) (رایخشتاغ) ه بر مکتوب کوندره‌رك ایمپراطورلق رئیس جدیدینك تعیینی ایچون انتخاباتك ممکن مرتبه یقین بر زمانده اجراسنی طلب ایتمشدر . برلین مطبوعاتی مدافعهٔ ملیه ناظری موسیو (کیسلر) ك رفع تجهیزات خصوصنده ناظرك آسایش و سکون داخلی‌یی تأمین ایتمکی تکفل ایده‌مه‌یه‌جکی درجه‌ده مطالب درمیان ایتدکاری تقدیرده استعفا ایده‌جکنی یازییورلر . مستقل (فراهه‌ست) غزته‌سی‌ده کبینه‌نك موسیو (کیسلر) ی استخلاف رفع تجهیزات خصوصنده مجلس عالینك طلبنه سرفرو ایتمیه‌جکنی یازییور . یکدن اختلافات سیاسیهٔ داخلیه‌وخارجیه غیر قابل اجتنابدر .

فرانسه‌ده فیئاتلرك تنزلی

پارس ، ۲۷ (ب) — (لیبرپارول) جزایردن وقوع بولان کلیتلی ادخالات حسبیله مواد غذائیه‌ده بالخاصه قویون اتی فیئاتنده یکی بر تنزل وقوعنه انتظار ایدییور .

آلمان فیلوسی

پارس ، ۲۷ (ب) — سفرا قونفرانسی آلمان دونانماسنك تقسیمی حقنده منتخصصلرك راپورینی تدقیق ایتمشدر .

سوویه‌تلرله مذاکرات

لوندره ، ۲۸ (ژ . د) — مجلس عالی‌ٔ اقتصادی دائمی قومیته‌سی بر اجتماع عقد ایتمش ، بو اجتماعده حاضر بولونان سوویه‌تلر ممثلی (قراسین) ه مفصل بر اسئله جدولی ویرلمشدر .

قافقاسیاده بولشه‌ویزم

(دەیلی تلغراف) غزته‌سنك باطوم مخابرندن :

مایسك نصفندن اعتباراً کورجی وارمنی حکومتلری آچیقدن آچیغه بولشه‌ویکلر علیهنده برطور آلمشلردر . کورجستان حدودنده روس بولشه‌ویکلری ، آذربایجانلیلر وکورجیلر آره‌سنده مصادمه‌لر وقوعبولمش وبو مصادمه‌لرده بولشه‌ویکلر عدم موفقیته دوچاراولمشلردر . برمتارکه عقداولونمشدر که بین طرفندن کورجستانك وارمنستانك استقلالی طانیمق اساسی اوزرینه مذاکراتده بولونمق ایچون تفلیسه بر هیئت مرخصه کوندرلمشدر .

کورجستانده وارمنستانده بولشه‌ویزم اصلاح اولونمش برشکلده اولسه بیله اوزون مدت معمر اوله‌ماز ، چونکه بو ایکی مملکتده ملیتجیلك واستقلال واراضی صاحبی اولمق آرزولری غایت قوتلی بولونیور .

تفلیسده برسوویه‌ت هیئتی

موسقوه سوویه‌ت حکومتندن بش کشیدن مرکب برهیئت (تفلیس) ه واصل اولمشدر . بوهیئت اعضاسندن اکثری کرجستان حکومتنجه معروف محرکلردن اولدقلرندن حکومت مذکوره موسقوه‌یه بونلر آسایشی اخلاله تشبث ایتدکلری تقدیرده دیوان حربه تودیع ایدیله‌جکلرینی بیلدیرمشدر .

اوستریا بودجه‌سی

ویانه ، ۲۶ (ب) — مجلس ملی ایکی میلیاره بالغ اولان موقت بودجه‌یی تصدیق ایتمشدر .

جنوبی آمریقا والیلکی

لوندره ، ۲۶ (ژ . د) — پرنس (دوقونوت) جنوبی آفریقا والیلکنه تعیین ایدلمشدر .

حرب خاطره‌لری

پارسده منتشر بر غزته‌ده بروجه‌زیر اعلان منظوریمز اولدی :

قیصرك زره باشلغی

هر نه‌قدر پارسده الده ایدیله‌مزسه‌ده آلمان جنرالرینك زره باشلقلرییله کچیره‌بیلیرسکز . بو غاراتی باشلقلردن ماعدا برچوق موثوق حرب خاطراتی مغازه‌مزده مبذولاً موجوددر . (اوریه‌نت نیوز)

ارمنستانده معدنلر

ارمنستان حکومتی قاغزمان حوالیسنده بولونان کومور معدنلرینی تدقیق ایتمك ایچون برهیئت فنیه کوندرمشدر .

دیکر طرفدن (قارنی) نهری وادیسنده برچنتو معدنی کشف اولونمشدر .

کورجستانه بغدای

(پوتی) ده ، قریباً واصل اوله‌جق بر میلیون پود بغدایك تسلمی ایچون تدابیر مخصوصه اتخاذ ایدلمشدر .

بك اوغلنده جادهٔ کبیرده معلم شهیر ترزی زاده عثمان ذکی ترزیخانه‌لری :
شعبه‌سی استانبول کوپری باشی
تلفون بك اوغلی : - ٢٤٠ صالونلر
٧٩٠ مغازه

مودایه موافق ظریف و متین کبار قوستوم کینمك ایستیان بکلر یکی پوسته‌خانه جاده‌سنده پولیس مرکزی قارشوسنده عارف ذکی بك ترزیخانه‌سنه خانملر باب عالی جاده‌سنده «اقدام» مطبعه‌سنده منافع متقابله
ترزیخانه‌سنه مراجعت ایده‌بیلیرلر . ع . ذکی
د م . ع . ذکی ترزیخانه‌لریله تجارتخانه‌مزك هیچ بر علاقه‌سی یوقدر . ٢٥ سنه‌لك بر مؤسسهٔ اسلامیه‌در .

سلانیکده آرناوودلره قارشی تدابیر

پروتودوسدن : سلانیکده بولونان آرناوودلرك شبهه‌لی حرکاتی اوزرینه موقع قوماندانی چولاقوپولوس مقتول اسعد طوپطانینك شهر مذکورده‌کی ممثلی فائق بکه بر تحریرات کوندره‌رك ، تبلیغات آتیه‌ده بولونمشدر :

١ — حزیرانك اون دردنده شهر مذکورده‌کی آرناوود ممثلکنك آرناوودلردن مرکب قوهٔ محافظه‌سی یرینه یونان محافظلری اقامه اولنه‌جقدر .

٢ — حزیرانك اون بدیسنه قدر سلانیکده‌کی آرناوود افراد عسکریه‌سی ترخیص وعکس تقدیرده توقیف اولنه‌جقدر .

٣ — آرناوودلرك تحت اشغالنده‌بولنان بوتون مساکن ومبانی تخلیه وبوتون مهمات ولوازم حربیه ایله برلکده یونان مأمورلرینه تسلیم اولنه‌جقدر .

٤ — مارقو بوچاریس میدانسنده‌کی آرناوود اردوکاهی ، حزیرانك اون بدیسنه قدر طاغیدیله‌جقدر .

اکر مطالب آنفه، حزیرانك یکرمی دردینه قدر اجرا وانفاذ ایدلمزایسه تدابیر عسکریه اتخاذ اولنه‌جقدر . فائق بك یونان موقع قوماندانی زیارت ایله ملاقاتده بولونمش وبوملاقاتدن صکره دیکر بعض محافلك مداخله وحمایه‌سنی طلب ایله‌مشدر . فقط بوكا موفق اوله‌مدیغی جهتله (قرالیچه اولغا) جاده‌سنده اردوکاه قورمش اولان آرناوودلر مقاومت ایله‌مشلردر . فقط آرناوود پولیس مدیری بوكا تبعیت ایتمدیکی جهتله توقیف ایدلمشدر .

سلانیکده کیجه‌وکوندوز بلارنده پالالر ورووولورلر ایله طولاشان دیکر عناصره قارشی‌ده عینی تدابیر اتخاذ اولنه‌جقدر .

توضیح

دیوان حرب عرفی ریاستندن :

دونکی ترجمان حقیقت غزته‌سنده سر یاور حضرت شهریاری میرلوا عونی پاشانك طربزون تهجیر و تقتیلندن طولایی برنجی **دیوان** حرب عرفیجه دعوت اولونه‌جغنك مستخبر ایدوکی مندرج ایسه‌ده دیوان حربجه بویله بر دعوت واقع اولمدیغندن تکذیب کیفیت اولنور .

اعلان رسمی

دول متفقه قومیسرلری تبعهٔ عثمانیه‌یه عائد اولوب ممالك عثمانیه‌ده دول متفقه ویاخود عثمانلی بانقه‌لرنده بولنان مبالغ و مودوعات یاخود تحویلاتك مصادره‌سی اصلا موضوع بحث اولمدیغنی و اوله‌میه‌جغنی علاقه‌دارانه بیلدیرمكله کسب شرف ایلرلر .

خارجی شئون

موسیو (پول دهشانهل)

پارس ، ٢٨ (ب) — موسیو (دهشانهل) مجلس وکلانك بر اجتماعنده رئیس جمهورك احوال صحیه‌سنك برنده اولدیغنی بیان ایتمشدر . رئیس جمهورك هنوز بر مدت دها غیبوبت ایتمسی صوك آیلرده‌کی مساعیٔ عظیمه‌سندن متولد یورغونلغی ازاله ایچوندر .

(فیومه) وجماهیر متحده

روما ، ٢٧ (ژ.د) — (مه‌ساجه‌رو) (نویورق) دن استخبار ایدییور : اعیان اعضاسندن (قانیلو) (؟) مجلسه بر تقریر ویره‌رك جماهیر متحده‌نك آدریاتیك مسئله‌سنك صورت حلنه توسط و فیومه‌نك ایتالیایه تخصیصنی طلب ایتمسنی تکلیف ایله‌مشدر .

اسپا قونفرانسی

لوندره ، ٢٨ (ب) — (اسپا) قونفرانسنك ، خطوط اساسیه‌سی (بولونیا) ده قرارلاشدیرلمش اولان روزنامهٔ مذاکراتی انکلتره حکومتنجه تصویب ایدلمشدر .

(اسپا) اجتماعندن اول متفقلر آره‌سنده جریان ایده‌جك مذاکرات نتیجه‌سی اوله‌رق بعض تعدیلات اجرا ایدلمدیکی تقدیرده مذکور قونفرانس بروجه آتیدر :

١ — آلمان تضمیناتی وطرز تقسیمی
٢ — معاهده‌نك اعاده‌لر حقنده‌کی فصلنك تطبیق واجراسی و تعمیرات
٣ — رفع تجهیزات وتضمینات
٤ — آلمانیانك خارج ایله بالخاصه روسیه ایله مناسباتی

⁂

سپا قونفرانسنك متفقلرك عقد ایده‌جکاری قونفرانسلرك صوکنجیسی اوله‌جغی امید ایدلمکده‌در . (اوره‌نت نیوز)

ایتالیا مجلس مبعوثاننده

روما ، ٢٧ (ژ . د) — مجلس مبعوثان حکومت پروغرامنك مذاکره‌سنه دوام ایدییور . موسیو (نیتی) مجلس مذاکراتنه اشتراك ایچون رومایه کلمشدر .

روما ٢٨ (ژ . د) — بوتون سوسیالیست غزته‌لر موسیو (جیولیتی) نك سیاسیات خارجیه حقنده‌کی بیاناتنی وحکومتك مالی واقتصادی پروغرامنی تقدیر ایدیورلر .

فرانسه‌ده طرز تلقی

پارس ٢٨ (ب) — موسیو (جیولیتی) نك بیاناتی فرانسه‌ده غایت ممنونیتله تلقی ایدلمشدر . (ژورنال) ایکی لاتین ملت آره‌سنده دها صمیمی بر اشتراك مساعی تمنی وایتالیا ایله فرانسه‌نك ماضیده اولدیغی کبی آتیاً دخی یکدیکرینی بند لایزال روابط تاریخیه‌یی دها زیاده تشدید ایدرك مشترکاً حرکته دوام ایده‌جکاری امیدینی اظهار ایدییور .

(فه‌ره‌نباخ) ك موقعی

برلین ، ٢٨ (ب) — اکثریت سوسیالیستلر ایله دهموقراتلر آره‌سنده موسیو (فه‌ره‌نباخ) ك تعقیبنی تکلیف ایتدیکی پروغرام حقنده بر ائتلاف حصوله کلمشدر . اکثریت سوسیالیستلر ، ائتلاف حاضره اساس تشکیل ایدن خط حرکتدن انحراف ایتمدیکجه قابینه‌یه قارشی حرکت ایتمه‌مکی تعهد ایدییورلر .

(برلینر تاغبلات) ، کوره موسیو (فه‌ره‌نباخ) ك وضعیتی کسب تقویت ایتمش کبی کورونمکده‌در .

فرانسه وجمعیت اقوام

پارس ، ٢٧ (ژ.د) — موسیو (میلران) ك تکلیفی اوزرینه مجلس مبعوثان جمعیت اقوام ایچون (٧٦٩٬٠٠٠) فرانقلق تخصیصات قبول ایتمشدر .

بروکسل قونفرانسی و آمریقا

نویورق ، ٢٨ (ب) — غزته‌لر ، جماهیر متحده‌نك بروکسل قونفرانسنده کندیسنی تمثیل ایتدیره‌جکنی یازییورلر .

اعلان
وکالت یوردی
برنجی صنف دعوی وکیلی
فریدون فکری کمال
باب عالی جاده‌سنده اورخان بك خاننده
نومرو : ١٧ تلفون : ٢٧٢١

صوك تلغرافلر

فرانسه مجلس مبعوثاننده

پارس ، ٢٨ (ت . ه . ر) — مجلس مبعوثانده خارجیه بودجه‌سنك مذاکره‌سی اثناسنده شرق اردوسی وظیفه‌سنی ایفادن منع ایتدیکنه دائر موسیو (قله‌مانسو) علیهنده وقوع بولان مؤاخذاتی موسیو (تاردیو) رد ایتمشدر . موسیو (تاردیو) ، بالعکس موسیو (قله‌مانسو) نك ١٩١٨ سنه‌سنده جنرال (کیومه) تعرضنی متفقلره قبول ایتدیرمك ایچون صرف ایتدیکی مساعی‌یی تذکار ایتمشدر . بالآخره جنرال (فرانشه دسپه‌ره) طرفندن اوقدر پارلاق بر صورتده اجرا ایدیلان بو تعرض بولغارستان ایله متارکه‌یی انتاج ایتدی . بو متارکه‌ده بالآخره تورکیه و آوستریا متارکه‌لرینی تولید ایتدی .

یونان قرالنك استعفاسی تکذیب

پارس ، ٢٨ (ت . ه . ر) — یونانستان سفارتی قرال آلکساندرك استعفاسی حقنده‌کی خبری تکذیب ایدییور .

(قراسین) ك مقصدی نه ایمش ؟..

پارس ، ٢٨ (ت.ه.ر) — (ئه‌قودوپاری) منبع موثوقدن استخبارینه عطفاً شو معلوماتی ویرییور :

«قراسین ، حائز اولدیغی مأموریتك هدفی ، مناسبات تجاریه‌تأسیسی دکل ، بلکه اوروپاده اختلال ایقاعنه معطوف محاربه‌یه دوام ایچون لازم کلن شمندوفر مالزمه‌سی آلتون پاره مقابلنده الده ایتمك اولدیغی محرمانه برصورتده سویله‌مش ایتمش .

روبتر آژانسی (قراسین) ایله مذاکراتك ایلرولمه‌مکده اولدیغنی بیلدیرییور . حاصل اولان حسیاته نظراً (قراسین) دن قطعی هیچ برشی استحصال ایدیله‌مز . چونکه حکومتندن تعلیماته انتظار ایتدیکنی ادعا ایدوب طورییور .

فرانسه‌ده موراتوریوم

پارس ، ٢٨ (ت . ه . ر) — بر امرنامه ، تأجیل دیون مدتنی ، هنوز قابل تطبیق مواد ایچون طقسان کون تمدید ایدییور .

ازمیر قولا وچاماشیرخانه‌سی
(جغال اوغلی نورعثمانیه جاده‌سی نومرو — ٥)
صوك درجه تمیز وپارلاق قولا یاپیلیر ، البسه‌لر اوتولنیر ، چاماشیرلر ییقانیر بیلیر ویرلرینه‌ده تسلیم ایدیلیر . فیئاتلر : قولا - یاقا ٢ ، کوملك ٥ غروش ؛ طاقم البسه اوتوسی — رنکلی ٥٠ ، بیاض ١٠٠ غروش ؛ چاماشیر — پارچه‌سی مع اوتو ٥ و ٧ بچق غروشدر .

محمد قره‌قاش زاده رشدی تجارتخانه‌سی
میدانجقده یکی پوسته خانه جاده‌سنده
مانیفاطوره دائره‌سنی کشاد ایتمشدر
الك یکی البسه‌لك ، تاییورلك ، بلوزلق وتوالت قماشلری
چشیدلر منتظم مواردانله تازه‌لنیر
فیئاتلر حد اقلنه تنزیل ایدلمشدر . مخافیه دائره‌مزه هرکون یکی چشیدلر کلمکده‌در
فیئاتلر رقابت قبول ایتمز درجه‌ده اوجوزدر

عثمانلی اعتبار ملی بانقه‌سندن :

عثمانلی اعتبار ملی بانقه‌سنك حصه‌داران هیئت عمومیه‌سی ٢٧ حزیران ٣٣٦ تاریخنده مذکور بانقه‌نك غلطه‌ده ویوووده جاده‌سنده کائن ادارهٔ مرکزیه‌سنده بعدالظهر ساعت ایکی بچقده نظامنامهٔ اساسی موجبنجه عقد اجتماع ایتمش ومجلس اداره ایله حسابات مفتشلری طرفندن معطی راپورلر ، سنه‌لك بیلانچو ایله کار و ضرر حسابی قرائت و تصدیق ایدلمشدر ،

هیئت عمومیه مجلس اداره اعضاسنك ذمتنی ابرا ومجلس مذکورك نظامنامهٔ اساسی موجبنجه حصه‌داران کرامه توزیعی لازمکلن یوزده بش حصهٔ تمتعه محسوباً یوزده اوچ توزیعی ومتباقی یوزده ایکیسنك سنهٔ آتیه تمتعاتندن افراز وا کمال ایدلمك اوزره موحی الیهم حسابنه ایراد قید ایدلمسی خصوصنده واقع اولان تکلیفنی اتفاق آرا ایله قبول ایلمشدر .

١٩١٩ - ١٣٣٥ سنهٔ مالیه‌سی ظرفنده تعیین ایدیلن مجلس اداره اعضای کرامك کیفیت تعیینلری هیئت مذکوره‌جه قرین تصدیق اولمش ونظامنامهٔ اساسی موجبنجه نوبته مجلس اداره اعضالغندن باقرعه چیقان صفوت وجمل باشازاده حامد بك افندیلرك یرینه موحی الیه صفوت بك افندی ابقاءً ودوقتور جلال الدین مختار بك افندی مجدداً انتخاب قلنمش ، بعدما مجلس اداره اعضای کرامنه اعطا اولنه‌جق حق حضورك اون بش لیرایه ابلاغی رأی خفی ایله تحت قراره آلنمشدر .

هیئت تفتیشیه‌جه اعطا اولنان راپور محتویاتی حصه‌داران هیئتنجه حسن تلقی ایدلمش و ١٣٣٥ سنهٔ مالیه‌سی ایچون حسابات مفتشلرینه اجرت اوله‌رق اوچیوزلیرا اعطاسنه وپوطاموس زاده حیدر وکمال عمر واجزا تجارندن اکرم بکلرك ١٣٣٦ سنه‌سی حسابات مفتشلکنه وعلی چاووش زاده حامی وصاری محمود زاده اشرف بکلرك ده مفتش ملازملکنه انتخاب ایدلملرینه قرار وبعدالظهر ساعت بش بچقده جلسه‌یه نهایت ویرلمشدر .

ال‌بایراق
مصطفی تریه
چای پازاری
استانبولك الك چوق چشیدلی ده‌پوسیدر
بایزیدده مرکز قرائتخانه‌سی قارشوسی نومرو ٣٠

آقسرای صلح محکمه‌سندن :

ازالهٔ شیوع ضمننده بالمزایده فروختی قرارکیر اولان آقسرایده علمی بك محله‌سنده مخزن سوقاغنده کائن یوز اون درت زراع عرصه‌نك تاریخ اعلاندن بالاعتبار قرق بش کون ظرفنده احالهٔ اولیه‌سی اجرا اولنه‌جغندن ضم ایله طالب اولانلرك قیمت تخمینه‌سی اولان ایکی یتمش لیرانك یوزده اونی نسبتنده‌کی پی آقچه‌سنی حاملاً محکمه‌نك اجرا قسمنه مراجعت ایتملری اعلان اولنور .

دوقتور
کوز طبیبی احمد مختار
هرکون اوکله‌دن صوکره یکی پوسته‌خانه اتصالنده نزهت ضیا اجزاخانه‌سی فوقنده‌کی معاینه‌خانه‌سنده خسته‌لرینی قبول ایدر ،

دوقتور شکری محمد
امراض جلدیه وافرنجیه متخصصی
پارس و برلین خسته‌خانه‌لرنده اکمال تحصیل ایتمشدر . خسته‌لرینه الك صوك اصول اوزرینه وخسته‌یه ممکن مرتبه فضله کلفتی موجب اولمیه‌جق صورتده هرکون صباحدن آقشامه قدر جغال اوغلنده منلا فناری سوقاغنده‌کی معاینه‌خانه‌سنده تداوی ایدر . اولترامیقروسقوپی وقان تحلیلی یاپیلیر .

ضایع جزدان

بوندن بریچق آی اقدم بمشده قایق درونده ایکن جزدانمی ضایع ایتدم درونده هاشم اوغلی علی نامنه بر قطعه ایران پساپورطی ایله بروثیقه وایکی یوزاللی لیرالق نقد وبری یوز اللی ودیکری یوز لیرالق ایکی عدد سندی وسائر امانتلری محتوی جزدانمی بولان بك اوغلنده اغا جامعنده قهوه‌جی علی آغایه کتیردیکنده زیاده‌سیله ممنون ایدیله‌جکدر .

ورمدن شبهه‌سی وضعفیتدن شکایتی اولانلر ایچون
باب عالی : جاده‌سنده اورخان بك خاننده م. شانی ترزیخانه‌سی اتصالنده قات ١ نومرو ٤
مملکتمزده ایلك دفعه اوله‌رق [یکی ورم معاینه وتداویخانه‌سی] آچیلدی .
مؤسسی
ویانه دارالفنوننده مأذون وویانه‌نك سروترابونی انستیتوسی سابق اطباسندن وویانه‌نك دانوب حیات سیغورطه‌سنك قومپانیه‌سنك درسعادت شعبه‌سی طبیبی
ورم متخصصی [illegible] نائل
خسته‌لرینی وچوجقلری هرکون اوکله‌دن صوکره ساعت بردن آلتی‌یه قدر قبول ، معاینه واوروپاده‌اك صوك کشف اولنان اصوللرله تداوی ایدر . صالی [illegible] ساعت ایکیدن درده قدر معاینه مجانادر .

قامیله‌ریلك تره‌یاغلری
غلطه وتونل میدانده تره‌یاغ مغازه‌لری صاحبی خرستو قامیله‌ری طرفندن بودفعه مشتریان کرامه بر سهولت اولمق اوزره پانغالتی‌ده حاجی لایف قارشوسنده مکمل بر مغازه کشاد ایدلمشدر وبو مغازه‌ده هرجنس تازه وقوزیته یاغلری صاندلیه‌یی کبی پینر چقولاته مارمالاته و سائره دخی غلطه فیئاتلریله صاتلمقده‌در .

بورسه

٣٠ حزیران چهارشنبه
ساعت : ١٢

تحویلات	آچیلدی
استقراض داخلی	٥٠ ٢٠
دیون موحده	٥٠ ٩٠
روم ایلی تیمور یوللری . . .	١٥ ١٢
آناطول تیموریولی (آ) و (ب) ترتیبی	١٥ ٦١
» » (ث)	١٥ ١٤
تونل شرکت عثمانیه‌سی . . .	
درسعادت ترامووای شرکتی . .	
» ریختیم	
اسکدار وقاضی‌کوی صو شرکتی . .	
حصه سنداتی	
بانق عثمانی	
سلانیك بانقه‌سی	
اعتبار ملی بانقه‌سی	
ممالك عثمانیه توتونلری ادارهٔ انحصاریه‌سی	
آناطولی تیمور یولی (یوزده ٦٠)	٨٠ ١٩
مدانیه بروسه تیمور یولی شرکتی .	
درسعادت ترامووای	
» ژوئیسانس . .	
» ریختیم	

مسکوکات واوراق نقدیه

	غروش		غروش
آلتون . . .	٥٠٢	رومانیا ٢٠ لهی	٥٢
مجیدیه . . .	٥٨	فرانسز ٢٠ فرانق	١٨٠
مجیدیه اقسام..		ایتالیان » »	١٣٠
نیکل		اسویچره » »	
آلتی آیلق. .	١٠٦	٢٠ دراخمی .	٢٥١
برلك بانقنوط .	١٣٨	٢٠ مارق . .	٢٠ ٥٧
بشلك بانقنوط.	١٣٩	٢٠ قورون . .	١٤
انکلیز . .	٤١٤	٢٠ [illegible] . .	٢٠ ٣٦
دولار . . .	٢٠ ١٠٢		

مدیر مسئول : محمد صالح